

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/11347
19 July 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА РУМЫНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОТ 19 ИЮЛЯ 1974 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства настоящим имею честь препроводить Вам заявление Румынского агентства новостей Аджерпресс по поводу событий, происходящих на Кипре.

Буду признателен Вам, господин Председатель, за распространение настоящего заявления в качестве рабочего документа Совета Безопасности.

Йон ДУМА
Временный поверенный в
делах

Заявление Румынского агентства новостей Аджерпресс
от 17 июля 1974 года

Румынское агентство новостей Аджерпресс уполномочено заявить следующее:

Румынский народ с чувством глубокого беспокойства и возмущения узнал о государственном перевороте, организованном на Кипре иностранными вооруженными силами, размещенными на территории этой страны, вопреки конституционному порядку Республики, воле законного правительства и законной главы государства президента Макариоса.

Общественность Румынии самым решительным образом осуждает попытку государственного переворота, представляющего собой грубое вмешательство во внутренние дела суверенного государства, члена Организации Объединенных Наций, являющегося олицетворением политики силы, создающего серьезную опасность для независимости Республики Кипр и ставящего под угрозу демократические завоевания народа Кипра, спокойствие и безопасность всего населения острова.

В то же время военное вмешательство в дело Кипра имеет серьезные международные последствия, противоречит постоянно расширяющемуся курсу на разрядку напряженности, нормализацию отношений между государствами, ликвидацию очагов конфликта и борьбе народов за то, чтобы быть хозяевами своей судьбы. Иностранное военное вмешательство во внутренние дела Кипра наносит вред усилиям по построению прочного мира и обеспечению безопасности в Европе, на Балканах и в районе Средиземноморья, грубо нарушает Устав Организации Объединенных Наций, основные принципы международных отношений, нормы международной законности и справедливости.

Румыния - которая развивает широкие отношения сотрудничества и дружбы с Республикой Кипр - выражает свою полную поддержку законному правительству президента Макариоса, и пользуется настоящей возможностью, для того чтобы выразить свою полную солидарность с борьбой народа Кипра в защиту суверенитета, независимости и территориальной целостности своей родины против военного переворота, организованного иностранными войсками, размещенными на острове.

Вдохновляемая высокими политическими и моральными принципами, которыми Румыния руководствуется во всей своей международной деятельности, общественность нашей страны решительно требует положить конец нападению иностранных вооруженных сил на Кипр - и в этой связи считает необходимым, чтобы требование президента Макариоса и законного правительства Кипра о немедленном выводе греческих вооруженных сил с острова было удовлетворено, и требует, чтобы в стране был установлен конституционный порядок в соответствии с национальными стремлениями народа Кипра к свободе и независимости и в соответствии с нормами

/...

международной законности и морали. Это послужит также делу разрядки на Балканах и в Европе и требованиям обеспечения безопасности на нашем континенте.

В духе своей последовательной политики Румыния решительно выступает против любого применения силы и против любой формы вмешательства во внутренние дела других государств, за строгое соблюдение принципов национальной независимости и суверенитета, за право народа Кипра свободно и самостоятельно развиваться и решать свою судьбу в соответствии со своими интересами без какого бы то ни было вмешательства извне.
